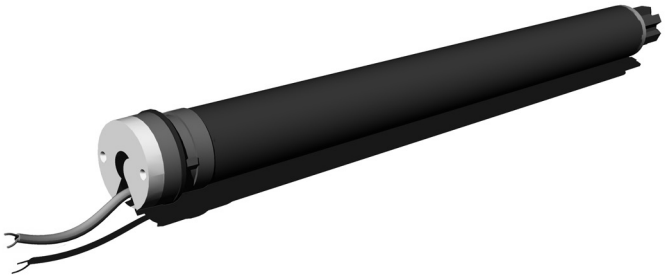
www.somfy.com

Sonesse® 40 RTS



Ref: 5064827A

HOME MOTION BY somfy

DE **Gebrauchsanleitung** **Seite 2**

Hiermit erklärt SOMFY, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

DE

INHALTSVERZEICHNIS

1 Einleitung

2 Sicherheitshinweise
2.1 Allgemeines
2.2 Spezifische Sicherheitshinweise

3 Installation

4 Inbetriebnahme
4.1 Vorabprogrammierung des RTS-Funksenders
4.2 Prüfen der Drehrichtung
4.3 Einstellen der Endlagen
4.4 Einlernen des RTS-Funksenders
4.5 Wählen der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie
4.6 Lieblingsposition: „my“-Position
Speichern der „my“-Position.

5 BEDIENUNG
5.1 Auf, Ab, „my“: In der Betriebsart Rollo
5.2 Auf, Ab, „my“: In der Betriebsart Jalousie

6 Sonnenautomatik
6.1 Einleitung
6.2 Sonnenuntergangs-Position

7 Ändern der Einstellungen
7.1 Nachstellen der Endlagen
7.2 Lieblingsposition: „my“-Position
Ändern der „my“-Position / Löschen der „my“-Position
7.3 Ändern der Drehrichtung des Antriebs
7.4 Ändern der Drehrichtung des Scrollrads
7.5 Einstellen der Empfindlichkeit des Scrollrads
7.6 Ersetzen eines verlorenen Funksenders
7.7 Einlernen/Löschen von RTS-Funksendern
7.8 Einlernen/Löschen von RTS-Sensoren
7.9 Rücksetzen auf Werkseinstellung

8 Fehlersuche
9 Technische Daten
10 Entsorgung

Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

1 Einleitung

Produktbeschreibung

Der Sonesse® 40 ist ein Antrieb speziell für Innenraumanwendungen.
Die Antriebe der Sonesse® 40-Reihe sind für alle Innenraumanwendungen geeignet: Rollos, Jalousien, Raffrollos, Plissees, Projektionsleinwände.
Die Laufruhe des Sonesse® 40 stand bei der Entwicklung an erster Stelle.

Achtung: Der Sonesse® 40 ist mit windabhängigen Steuerungen nicht kompatibel.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Allgemeines

Dieses Somfy Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.
• Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.
• Diese Anleitung beschreibt die Montage, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.
• Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und ihre Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.
• Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

2.2 Spezifische Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sowie die Nutzungsvorschriften werden in dieser Anleitung und in dem mitgelieferten Dokument „Sicherheitsanweisungen“ erläutert.

Den Antrieb nie in Flüssigkeit tauchen!

Nie auf den Antrieb schlagen!

Den Antrieb nie anbohren!

Den Antrieb nie fallen lassen!

Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

DE

3 Installation

Vorbereitung des Antriebs
1) Montieren Sie den Adapter (a) und den Mitnehmer (b) an den Antrieb.
2) Messen Sie die Länge (L) zwischen der Innenseite des Antriebkopfes und dem äußeren Rand des Mitnehmers.

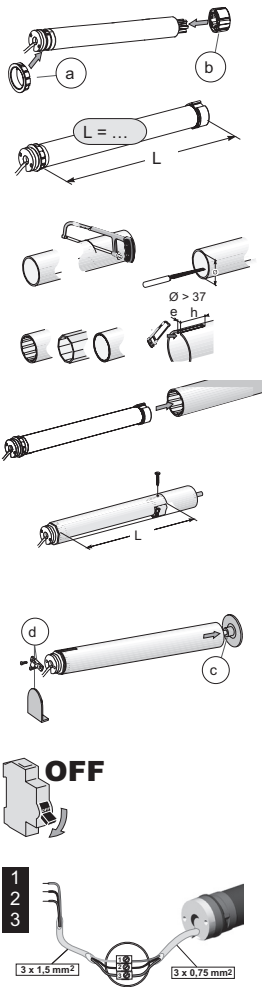
Vorbereitung der Welle
1) Schneiden Sie die Welle auf die gewünschte Länge zu.
2) Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.
Versehen Sie die Präzisionsrohre, unter Berücksichtigung folgender Maße, mit einer Ausklinkung: e = 7 mm h = 10 mm

Montieren des Antriebes mit der Welle
1) Führen Sie den Antrieb in die Welle ein. Positionieren Sie, bei Präzisionsrohren, die Ausklinkung auf dem Adapter.
2) Fixieren Sie die Welle zur Sicherheit mit 4 Parker-Schrauben (5 mm Ø) oder mit 4 Blindnieten aus Stahl (4,8 mm Ø). Halten Sie dabei einen Abstand von mindestens 5 mm (L - 5 mm) und höchsten 15 mm (l - 15 mm) vom Ende der gemessenen Länge L ein.

Montieren der Welle mit eingestecktem Antrieb an den Lagern
Schrauben Sie, falls nötig, eine Adapterhalterung auf den Antriebskopf.
1) Bringen Sie die Welle mit eingestecktem Antrieb am Gegenlager (c) an.
2) Bringen Sie die Welle mit eingestecktem Antrieb am Antriebslager (d) an.

Elektrischer Anschluss
1) Schalten Sie die Spannungsversorgung aus.
2) Schließen Sie den Antrieb entsprechend den Angaben in nachstehender Tabelle an.

SPANNUNG	1 Nulleiter	2 Phase	3 Schutzleiter
230V-50HZ	Blau	Braun	nc
120V-60HZ	Weiß	Schwarz	Grün
220V-60HZ	Blau	Braun	nc

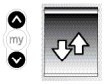


Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

4 Inbetriebnahme

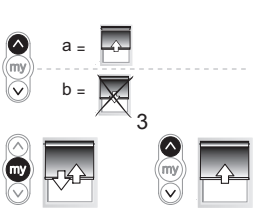
4.1 Vorabprogrammierung des RTS-Funksenders

Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.
Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste des RTS Funksenders, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt. Der RTS-Funksender ist im Antrieb vorabprogrammiert



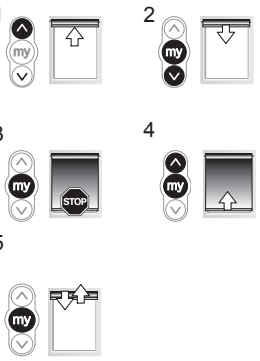
4.2 Prüfen der Drehrichtung

1) Drücken Sie die AUF-Taste des RTS-Funksenders:
a) Fährt der Behang nach oben (a), ist die Drehrichtung korrekt: Fahren Sie mit dem Kapitel 4.3 „Einstellen der Endlagen“ fort.
b) Fährt der Behang nach unten (b), ist die Drehrichtung falsch: Nehmen Sie folgende Schritte vor.
2) Drücken Sie die „my“-Taste des RTS-Funksenders solange, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Drehrichtung ist geändert.
3) Drücken Sie die AUF-Taste des RTS-Funksenders, um die neue Drehrichtung zu überprüfen.



4.3 Einstellung der Endlagen

Die Endlagen können in beliebiger Reihenfolge eingestellt werden.
1) Drücken Sie die AUF-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die gewünschte obere Endlage erreicht hat. Korrigieren Sie, falls nötig, die obere Endlage mit Hilfe der AUF- und AB-Taste.
2) Drücken Sie die „my“- und AB-Taste und lassen Sie sie los, sobald der Behang sich zu bewegen beginnt. Die obere Endlage ist eingestellt.
3) Drücken Sie die „my“-Taste, wenn die gewünschte untere Endlage erreicht ist. Korrigieren Sie, falls nötig, die untere Endlage mit Hilfe der AUF- und AB-Taste.
4) Drücken Sie gleichzeitig die „my“- und AUF-Taste
und lassen Sie sie wieder los, sobald der Behang sich zu bewegen beginnt.
Die untere Endlage ist eingestellt. Der Behang fährt hoch und hält in der oberen Endlage an.
5) Zur Bestätigung der Endlagen halten Sie die „my“-Taste gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt. Die Endlagen sind jetzt gespeichert.



Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

4.4 Speichern des RTS-Funksenders
Direkt nach dem Speichern der Endlagen:
Drücken Sie kurz die Programmiertaste (PROG) auf der Rückseite des RTS-Funksenders. Der Behang bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung.
Der RTS-Funksender ist eingelernt.

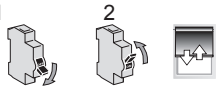
ODER

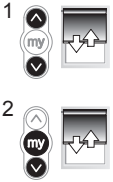
1) Nach einer Spannungsunterbrechung.
2) Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.
Der Behang bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung.
3) Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste des RTS-Funksenders,
bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
4) Drücken Sie kurz die Programmiertaste (PROG) auf der Rückseite des RTS-Funksenders. Der Behang bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung.
Der RTS-Funksender ist eingelernt.

4.5 Wählen der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie
Der Sonesse® 40 RTS verfügt über zwei Betriebsarten: Jalousie oder Rollo.
Standardmäßig ist der Sonesse® 40 RTS auf die Betriebsart Rollo eingestellt.
Hiermit kann der Sonesse® 40 RTS auf die Art von Behang eingestellt werden, die Sie verwenden.

Fahren Sie den Behang in eine mittlere Position.
1) Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
2) Um jetzt von der Betriebsart Rollo auf die Betriebsart Jalousie umzuschalten, drücken Sie gleichzeitig die „my“- und AB-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.

4.6 Lieblingsposition: „my“-Position Speichern der „my“-Position.
Sie können die „my“-Position einstellen, indem Sie den Behang mit den AUF- und AB-Tasten in die gewünschte Position bringen und anschließend die „my“-Taste drücken, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt.

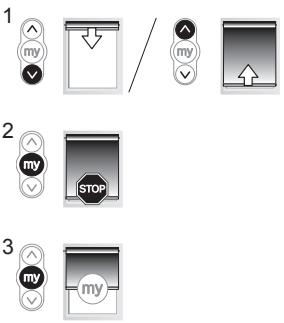




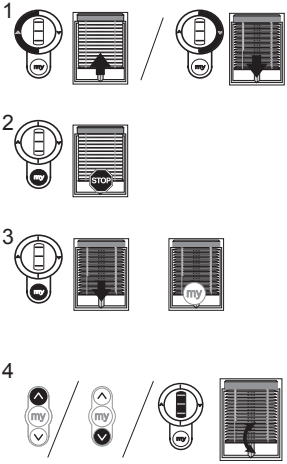
Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

5 Bedienung

5.1 AUF, AB, „my“: In der Betriebsart Rollo
1) Durch kurzes Drücken der AUF- oder AB-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
2) Zum Anhalten des Behanges drücken Sie die „my“-Taste.
3) Wenn Sie die „my“-Taste bei gestopptem Behang kurz drücken, fährt der Behang in die „my“-Position.



5.2 AUF, AB, „my“: In der Betriebsart Jalousie
1) Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste kurz (weniger als 0,5 Sek.), um den Behang von einer Endlage in die andere zu bewegen.
2) Zum Anhalten des Behanges drücken Sie die „my“-Taste.
3) Wenn Sie die „my“-Taste bei gestopptem Behang kurz drücken, fährt der Behang in die „my“-Position.
Die Jalousie fährt zuerst in die untere Endlage und wendet dann die Lamellen in die „my“-Position.
4) Um die Lamellen zu wenden, halten Sie die AUF- oder AB-Taste gedrückt oder verwenden das Scroll-Rad des Telis Mod/Var RTS-Funksenders, bis die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.



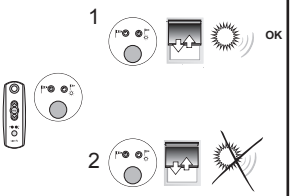
Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

DE

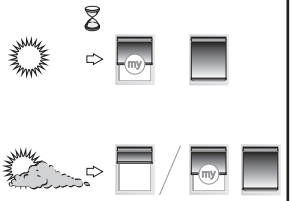
6 Sonnenautomatik

6.1 Einleitung

Für diese Funktion benötigen Sie einen Telis Soliris Mod/Var RTS-Funksender.
Standardmäßig ist die Sonnenautomatik deaktiviert.
1) Um die Sonnenautomatik zu aktivieren, drücken Sie die Wahl-Taste am Telis Soliris, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
2) Um die Sonnenautomatik zu deaktivieren, drücken Sie die Wahl-Taste am Telis Soliris, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.



Wenn die Tageslichtintensität den eingestellten Schwellenwert überschreitet, der am Soliris Sensor RTS eingestellt ist, wird nach 2 min ein Befehl an den Antrieb gesendet.
Der Behang fährt in die „my“-Position oder in die untere Endlage, wenn keine „my“-Position eingelernt wurde.



Wenn die Tageslichtintensität unter den eingestellten Schwellwert sinkt,
der mit dem SOLIRIS Sensor RTS eingestellt wurde, fährt der Behang zur Sonnenuntergangs-Position oder bleibt in seiner Position („my“-Position oder untere Endlage), wenn keine Sonnenuntergangs-Position eingelernt wurde.

Näheres zur Einstellung der Sonnenuntergangsposition, siehe Kapitel 6.2.

Die Windautomatik ist nicht mit diesem Antrieb kompatibel.

Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

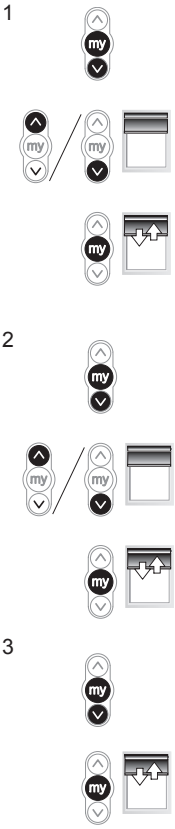
6.2 Sonnenuntergangs-Position

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn eine „my“-Position eingelernt ist.

1) Einlernen der Sonnenuntergangs-Position.
Drücken Sie gleichzeitig die „my“- und AB-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis der Behang sich bewegt.
In der Betriebsart Jalousie: Der Behang fährt in die untere Endlage und dann in die „my“-Position.
In der Betriebsart Rollo: Der Behang fährt in die „my“-Position.
Fahren Sie den Behang mit der AUF- und AB-Taste zur gewünschten Position.
Halten Sie die „my“-Taste gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
Die Sonnenuntergangs-Position ist gespeichert.

2) Ändern der Sonnenuntergangs-Position.
Drücken Sie gleichzeitig die „my“- und AB-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis der Behang sich bewegt.
In der Betriebsart Jalousie: Der Behang fährt in die untere Endlage und dann in die Sonnenuntergangsposition.
In der Betriebsart Rollo: Der Behang fährt in die Sonnenuntergangsposition.
Fahren Sie den Behang mit der AUF- und AB-Taste zur neuen Sonnenuntergangs-Position.
Halten Sie die „my“-Taste gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
Die Sonnenuntergangs-Position ist geändert.

3) Löschen der Sonnenuntergangs-Position.
Drücken Sie gleichzeitig die „my“- und AB-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis der Behang sich bewegt.
In der Betriebsart Jalousie: Der Behang fährt bis zum unteren Endlage fahren und dann in die Sonnenuntergangsposition.
In der Betriebsart Rollo: Der Behang fährt in die Sonnenuntergangsposition.
Halten Sie die „my“-Taste gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
Die Sonnenuntergangs-Position ist jetzt gelöscht.



Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

DE

7 Ändern der Einstellungen

7.1 Nachstellen der Endlagen

OBERE ENDLAGE

1) Fahren Sie den Behang mit der AUF-Taste in die obere Endlage.
2) Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
3) Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
4) Bestätigen Sie die neue Endlage, indem Sie die „my"-Taste drücken und halten, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.

UNTERE ENDLAGE

1) Fahren Sie den Behang mit der AB-Taste in die untere Endlage.
2) Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
3) Drücken Sie die AUF- oder AB-Taste und halten Sie sie solange gedrückt, bis der Behang die neue gewünschte Endlage erreicht hat.
4) Bestätigen Sie die neue Endlage, indem Sie die „my"-Taste drücken und halten, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.

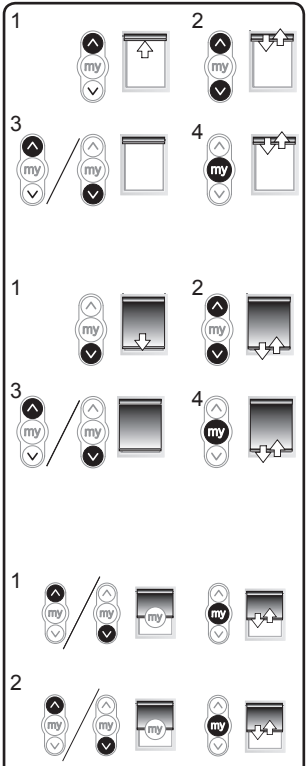
7.2 Lieblingsposition: „my"-Position

1) Ändern der „my"-Position

Sie können die „my"-Position ändern, indem Sie den Behang mit der AUF- und AB-Taste in die neue gewünschte „my"-Position fahren und anschließend die „my"-Taste drücken und halten, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.

2) Löschen der „my"-Position

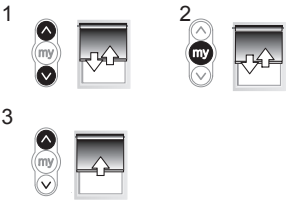
Drücken Sie kurz die „my"-Taste, um den Behang in diese Position zu fahren.
Sie können die „my"-Position löschen, indem Sie in dieser Position die „my"-Taste drücken und halten, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.



Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

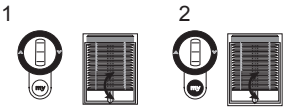
7.3 Ändern der Drehrichtung des Antriebs

Fahren Sie den Behang in eine mittlere Position.
1) Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
2) Drücken Sie die „my"-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt. Die Drehrichtung ist geändert.
3) Drücken Sie die AUF-Taste, um die neue Drehrichtung zu überprüfen.
Die Drehrichtung der Welle ist umgekehrt.



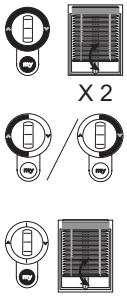
7.4 Ändern der Drehrichtung des Scroll-Rads

Fahren Sie den Behang in eine mittlere Position.
1) Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.
2) Drücken Sie gleichzeitig die AUF-, „my"- und AB-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt. Die Scroll-Rrad-Drehrichtung ist geändert.



7.5 Einstellen der Empfindlichkeit des Scroll-Rades

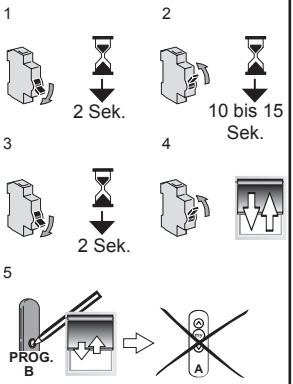
1) Drücken Sie gleichzeitig die AUF-, „my" und AB-Taste, bis der Behang mit zwei kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt.
2) Stellen Sie mit den AUF- und AB-Tasten die Empfindlichkeit des Scroll-Rads ein.
Die Einstellung kann sofort mit dem Scroll-Rad getestet werden.
3) Bestätigen Sie die neue Einstellung, indem Sie die „my"-Taste drücken und halten, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.



Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

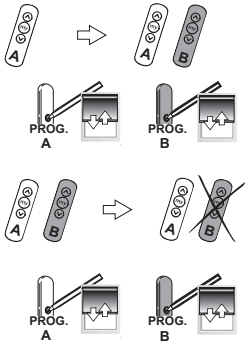
7.6 Ersetzen eines verlorenen RTS-Funksenders

Achtung: Das Rücksetzen löscht alle RTS-Funksender. Alle Endlagen, Zwischenpositionen („my"-Position, Sonnenuntergangs-Position) und Sensoren bleiben gespeichert.
Achtung: Nur die Spannungsversorgung für den Antrieb ausschalten, auf dem der verlorene RTS-Funksender eingelernt war.
1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
2) Schalten Sie die Spannungsversorgung 10 bis 15 Sekunden lang wieder ein.
3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Behang bewegt sich 5 Sekunden lang (wenn er in einer Endlage ist, bewegt er sich kurz auf und ab).
5) Drücken Sie die PROG-Taste (B) des neuen RTS-Funksenders solange, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Alle RTS-Funksender sind gelöscht und der neue RTS-Funksender ist im Antrieb eingelernt.



7.7 Hinzufügen/Löschen von RTS-Funksendern

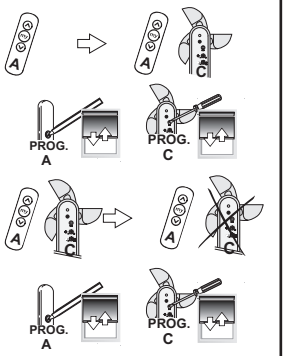
Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten RTS Funksender.
Drücken Sie die PROG-Taste (A) des eingelernten RTS-Funksenders solange, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Der Antrieb befindet sich jetzt in Lernbereitschaft.
Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste (B) des RTS Funksenders, der hinzugefügt oder gelöscht werden soll: Der Behang bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung, der RTS-Funksender ist jetzt eingelernt oder gelöscht.



Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

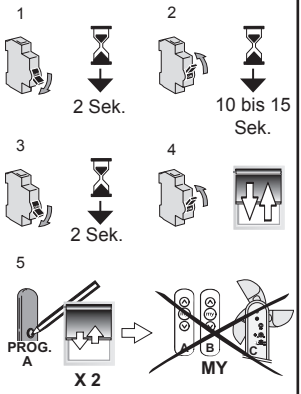
7.8 Hinzufügen/Löschen von RTS-Sensoren

Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten RTS Funksender.
) Drücken Sie die PROG-Taste (A) des eingelernten RTS-Funksenders solange, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Der Antrieb befindet sich jetzt in Lernbereitschaft.
Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS-Sensors (C), der hinzugefügt oder gelöscht werden soll: Der Behang bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung, der RTS-Sensor ist jetzt eingelernt oder gelöscht.



7.9 Rücksetzen auf Werkseinstellung

Achtung: Das Rücksetzen auf die Werkseinstellungen löscht alle RTS-Funksender, alle RTS-Sensoren sowie die gespeicherten Einstellungen.
Achtung: Schalten Sie die Spannungsversorgung nur für den Antrieb aus, der zurückgesetzt werden soll!
Achtung: Bewegen Sie den Behang vor dem Ausschalten der Spannungsversorgung in eine mittlere Position.
1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
2) Schalten Sie die Spannungsversorgung 10 bis 15 Sekunden lang wieder ein.
3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Behang bewegt sich 5 Sekunden lang (wenn er in einer Endlage ist, bewegt er sich kurz auf und ab).
5) Drücken Sie die PROG-Taste (A) des RTS-Funksenders solange, bis der Behang mit 2 kurzen Auf-/Abbewegungen bestätigt: Alle RTS-Funksender, RTS-Sensoren und alle Einstellungen sind gelöscht.



Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

8 Fehlersuche

Der Antrieb reagiert nicht:
Prüfen Sie:
• Die Verkabelung des Antriebs.
• Die Daten der Spannungsversorgung.
• Die Kompatibilität des Steuergeräts
• Die Wärmeentwicklung (lassen Sie den Antrieb einige Minuten lang abkühlen).

Der Antrieb schaltet zu früh ab:
Prüfen Sie:
• Ob während der Drehbewegung des Antriebs eine Endlagenschaltung auftritt.
• Ob der Adapter richtig auf dem Antrieb sitzt.
• Ob die Endlagen des Antriebs richtig eingestellt sind.
• Ob das Gewicht des Behanges innerhalb der empfohlenen Gewichtsgrenzen liegt.

Ungewöhnliche Geräusche:
Prüfen Sie:
• Ob Mitnehmer und Adapter wirklich zur verwendeten Welle passen.
• Ob das mechanische Spiel zwischen Antrieb, Zubehörteilen, Welle und Wellenende so gering wie möglich ist.
• Ob der Mitnehmer richtig an der Welle befestigt ist.
• Ob Antrieb und Welle nicht zwischen den Lagern eingespannt sind.
• Ob die Länge der Ausklinkung zum Mitnehmer des Motors oder zum Adapter passt.
• Ob sich in der Welle Schmutz, vergessene Schrauben oder anderes befindet.
• Ob die Spannungsversorgung die richtige ist.
• Ob die Umgebungstemperatur im Bereich der zulässigen Betriebstemperatur liegt.

Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

9 Technische Daten

Betriebsspannung	**230V/50Hz - 120V/60Hz - 220V/60Hz**
Funkfrequenz	**433,42 MHz**
Betriebstemperatur	**0 °C / 60 °C**
Schutzart:	**IP44**
Maximale Anzahl von Funksendern	**12**
Maximale Anzahl von Sensoren	**3**

10 Entsorgung

Beschädigte Elektrogeräte und Batterien sollten nicht in den normalen Hausmüll gelangen.

Entsorgen Sie diese in den hierzu vorgesehenen Behältern oder über zugelassene Sammelstellen, die sicherstellen, dass diese Produkte recycelt werden.

Copyright © 2011 Somfy SAS. All rights reserved - V0 - 06/2011

Somfy worldwide

Argentina: Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia: Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria: Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium: Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil: Somfy Brasil Ltda
Tel: +55 11 3695 3585

Canada: Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China: Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia : Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus : Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy, spol. s.r.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark: Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export: Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland: Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230

France : Somfy France
Pour les professionnels :
Tel. : +33 (0) 820 374 374
Pour les particuliers :
Tel. : +33 (0) 810 055 055

Germany: Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece: Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong: Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India: Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia: Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran: Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel: Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy: Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan: Somfy KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan: Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait: Somfy Kuwait
Tel: +965 4348906

Lebanon: Somfy Lebanon
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia: Somfy Malaisia
Tel:+60 (0) 3 228 74743

Mexico: Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco: Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands: Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway: Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland: Somfy SP Z.O.O.
Tel: 0801 377 199

Portugal: Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania: Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia: Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia: SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0) 25 841 510

Singapore: Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0)6383 3855

Slovak republic: Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea: Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain: Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden: Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taïwan: Somfy Development and Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand: Bangkok Regional office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia: Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey: Somfy TurkeyMah.
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom: Somfy Limited.
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States: Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300

CE

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros,
RCS Annecy 303.970.230 06/2011